

Е. Евтюхова

**ЛИНГВОСТИЛИСТИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ СОВРЕМЕННОГО
ИСПАНСКОГО РАЗГОВОРНОГО ЯЗЫКА**

Разговорный стиль, как известно, служит живым проявлением языка, постоянно меняющимся в соответствии с модой и общественным развитием. Это обуславливает значимость изучения характеристик современного состоя-

ния языка на всех языковых уровнях, в том числе лексическом. Анализ диалогических фрагментов испанских художественных фильмов позволяет выделить следующие специфические лексические черты испанского разговорного языка: использование просторечий, бранной лексики, жаргонизмов и вульгаризмов. С точки зрения функциональных характеристик выявленные разговорные маркеры можно распределить по ряду категорий.

1. **Обращение**: с помощью данных единиц говорящий не только обращается к собеседнику, но и подчеркивает его личностные качества, внешность (*melón, guapa, guerrera, cabrona*). Также присутствуют эмоционально нейтральные разговорные обращения (*macho, colega* 'дружище', *tronco, papi*).

2. **Приветствие и прощание** посредством вопроса *¿qué pasa?*, имеющего русский эквивалент 'здорово', и *chao* (разговорного варианта *adiós*).

3. **Выражение эмоционального состояния**: негативного (злости, раздражения, усталости, безразличия: *estar colado, estar hecho un lío, no comerse un rosco, cagarla, coño, joder*) или положительного (удивления, одобрения, симпатии: *estar colado, flipar, molar, troncharse de risa, ajá*).

4. **Оскорбление** собеседника (*gilipollas, niñata de mierda, pijo*) или третьих лиц (*hijo de puta, canalla*). Кроме того, подобные единицы могут использоваться в рамках самоиронии (*mamón*).

5. **Выражение характеристики действия** с отражением положительных (*descojonarse, petar, poner los cuernos, pagar en B*) и отрицательных (*liarla parda, armar, colarse, dar la brasa, joder*) эмоциональных оттенков. Используются также единицы, указывающие на степень проявления / количество (*estar saturado, al dedillo, pitando, un montón, de puta madre*).

6. **Названия людей, предметов, явлений**. Наблюдается частое использование сокращений (*fisio, peli, ex*), жаргонизмов, подчеркивающих принадлежность говорящего к одной из социальных групп (*seño, mates, munipa, talego*); слов, придающих юмористический или пренебрежительный эффект (*juntaletras, cabezota, trasto*). Во многих единицах заложен оценочный компонент: положительный (*majo, chungo*) или отрицательный (*chorrada, gilipollez*).

Выявленные черты демонстрируют богатый исследовательский потенциал современного испанского разговорного языка и мотивируют его дальнейшее изучение.